

Kan̄ te cheun, ve tē g'ā hpeh, la peun.

May You Become A Hard Worker



Lahu

Kan̄ te cheun̄ ve tē g'ā hpeh̄ la peun̄

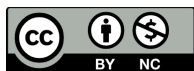
May You Become A Hard Worker

Bvuh̄ pa_ - Na bon tī
Aw̄ han saweh̄ pa_ - Ai_ Yawn̄ Kap̄
Chaw ceun̄ - Lā hu_
Yan_ ve - Aw̄ law̄ tē paw̄ yan_ ve
Aw̄ nyi - 2023 hk'aw̄ July ha pa

Author - Na Bon Ti
Illustrator - Ai Yawn Kap
Edition - Test Edition
Original Language - Lahu
Date - July , 2023

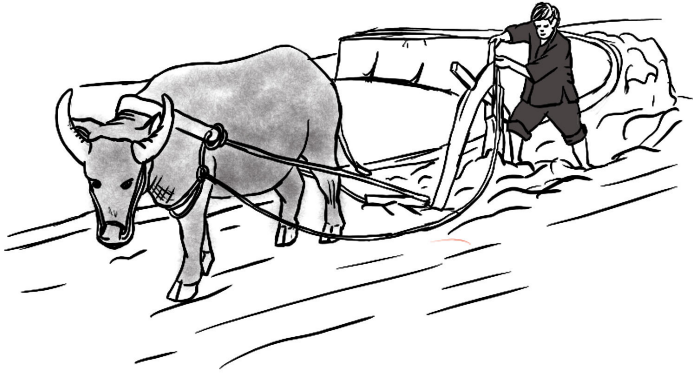
Lahu
Myanmar

Copyright © 2023, Northern Shan Lahu Literacy Group



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.



Te^ˇ paw[^] hta^ˇ , kan⁻ te cheun_ˇ ve , aw_ˇ
li^ˇ aw_ˇ hk'a^ˇ da_^ ve , ti mi te ve , te^ˇ yeh_ˇ
te^ˇ k'a g'a ca^ˇ tu_ˇ co^ˇ ca^ˇ te cheh^ˇ ve Ca_ˇ la^ˇ
te^ˇ yeh_ˇ caw_ˇ ve ce^ˇ. Yaw^ˇ ve aw_ˇ mi^ˇ ma
Na daw⁻ la[^] leh ya^ˇ pa₋ Ca_ˇ suh⁻ bon yeh_ˇ
ya^ˇ k'a ya^ˇ sheh[^] g'a^ˇ caw_ˇ ve ce^ˇ.

Aw_ˇ e leh_ˇ ya^ˇ pa₋ Ca_ˇ suh⁻ bon hta_^
ha_^ ja^ˇ ve , ya^ˇ a lo₋ hta_^ ceh te pi^ˇ ve ce^ˇ.
Aw_ˇ pa te^ˇ g'a^ˇ kan⁻ co^ˇ ca^ˇ te ve , cheun_ˇ
ve htaw^ˇ ya^ˇ pa₋ Ca_ˇ suh⁻ bon te^ˇ g'a^ˇ chaw

baw_၁ k'u⁻ ce^၁. Aw_၁ pa kan⁻ co^၁ ca^၁ te g'a
ve aw_၁ yan^၁ hta^၁ yeh_၁ ya^၁ k'a ya^၁ hui g'a ca^၁
g'a daw_၁ ve ce^၁. Aw_၁ pa maw^၁ la leh kan⁻
ma^၁ te ga_၁-o ve aw_၁ yan^၁ yeh_၁ k'a hk'aw ha_၁
kui_၁ caw_၁ la ve ce^၁.

Ya^၁ pa_၁ chaw baw_၁ k'u⁻ hta_၁ kan⁻ te ga^၁
ve nyi ma caw_၁ la tu_၁ te pi^၁ teh_၁ aw_၁ pa aw_၁
e hta_၁ k'o[^] pi^၁ ve ce^၁. Yaw^၁ kan⁻ ma^၁ te
pui⁻ ve aw_၁ lawn hta_၁ te leh kan⁻ ma^၁ te ga^၁
ve aw_၁ li^၁ g'a yu_၁ ba_၁ ta⁻ pi^၁ tu_၁ lo_၁ ve yo_၁.
Nga_၁ hui maw^၁ la peu_၁. Yaw^၁ kan⁻ te leh te
ca_၁ la^၁ ve aw_၁ yan^၁ ga_၁ peu_၁ teh_၁ aw_၁ pa k'o[^]
ve ce^၁.

Aw_၁ e hpeh_၁ ve Na daw⁻ la[^] ya^၁ pa_၁ Ca_၁
suh⁻ bon kan⁻ te ca^၁ ma^၁ pui⁻ , te ka_၁ te ga^၁
ve ma^၁ he[^] teh_၁ aw_၁ ya^၁ aw_၁ lawn shi_၁ ve
ce^၁. Yaw^၁ ve ya^၁ hta_၁ kan⁻ te tcuh tu_၁ ka_၁ ha
k'a⁻ ve ce^၁. Aw_၁ e te^၁ g'a^၁ ya^၁ a lo_၁ ti⁻ hpeh^၁
teh ta_၁ ve hta_၁ " Ya^၁ hta_၁ ha_၁ ve " teh_၁ daw^၁
ve ce^၁.

Yaw^ˇ ya^ˇ ui₋ la-o_ˇ ka_^ kan⁻ ma^ˇ tcuh ve pa
taw hpu ka_^ ma^ˇ ca pui⁻ daw^ˇ leh aw_ˇ ya^ˇ
hta_^ vui^ˇ kui_ˇ lo k'ai leh kan⁻ te ve , hpu g'a
k'aw_^ la ve aw_ˇ ho_^ aw_ˇ han te tu_ˇ hpu pi₋
te^ˇ chi ba_^ pi^ˇ leh k'ai tcuh ve ce^ˇ.

Aw_ˇ ba_ˇ taw[^]-e leh suh[^] ceh_ˇ haw⁻
mui_ˇ-a , zuh_^-a te leh mvuh^ˇ hpeu_^ hpaw^ˇ
kan⁻ k'aw_^ la ve hk'e te ve ce^ˇ.

G'a ve hpu pi₋ te^ˇ chi ba_^ hta_^ ya_^ nyi
kan⁻ te leh g'a ve aw_ˇ hpfuh^ˇ k'o[^] leh aw_ˇ pa
la_^ sheh hk'aw a_^ pi^ˇ ve ce^ˇ.

Aw_ˇ pa chi ya^ˇ pa₋ pi^ˇ ve hpu te^ˇ chi ba_^
hta_^ a_ˇ mi₋ hk'aw ba_ˇ keu pi^ˇ ve ce^ˇ. Hpu chi
ve naw_ˇ kan⁻ te g'a ve hpu ma^ˇ he[^] k'o[^] leh
ya^ˇ pa₋ hta_^ " Ha[^] taw[^]-e " k'o[^] leh aw_ˇ ba_ˇ
g'a_^ taw[^] pi^ˇ ve ce^ˇ.

Ya^ˇ pa₋ nyi ma ma^ˇ sha , hk'a_ˇ hk'e g'a te
tu_ˇ ma^ˇ shi₋ ce^ˇ. Aw_ˇ ba_ˇ taw[^]- e leh kan⁻
ca te ca^ˇ tu_ˇ ka_^ ma^ˇte ga^ˇ ce^ˇ.

Nyi^ˇ paw[^] te^ˇ paw[^] aw_ˇ e aw_ˇ ya^ˇ hta_^
k'aw_^ ma₋ ve , mvuh^ˇ hpeu_^ hpaw^ˇ ga_ˇ leh
ya^ˇ pa₋ Ca_ˇsuh⁻bon kan⁻te heu_ˇ ja^ˇ leh kui_ˇ
sho^ˇ -eh₋ te k'aw_^ la ve aw_ˇ han k'aw_^ te tcuh
ve ce^ˇ. Aw_ˇ pa hta_^ ya_^ nyi kan⁻ te g'a ta₋ ve
aw_ˇ hpfuh^ˇ k'o[^] leh la_^ sheh hk'aw hpu pi₋
te^ˇ chi hteh_^ a_^ pi^ˇ ve ce^ˇ.

Aw_ˇ pa naw_ˇ kan⁻ te g'a ta₋ ve hpu ma^ˇ
he[^] k'o[^] leh a_ˇ mi₋ hk'aw k'aw_^ ba_ˇ keu pi^ˇ
ve ce^ˇ. O^ˇ hta^ˇ. aw_ˇ pa k'o[^] ve ," Naw_ˇ leh_ˇ
nga_ˇ hta_^ k'aw_^ he₋ la^ˇ ve law " ce^ˇ. Hpu chi
naw_ˇ kan⁻ te g'a ta₋ ve hpu ma^ˇ he[^] k'o[^] leh
de^ˇ pi^ˇ ve ce^ˇ.

Aw_ˇ e ya^ˇ pa₋ hta_^ k'o[^] pi^ˇ ve , " Ya^ˇ pa₋
o_ˇ naw_ˇ pa heu[^] ga^ˇ ve leh_ˇ kan⁻ co^ˇ ca^ˇ te
ve hta_^ yo_ˇ. Naw_ˇ shu geh k'ai leh kan⁻ ca te
lo_ˇ" teh_^ k'o[^] pi^ˇ ve ce^ˇ.

Aw_ˇ e aw_ˇ ya^ˇ hta_^ ha k'a⁻ ve ce^ˇ. Ya_^
hk'a^ˇ, aw_ˇ pa hpeh_^ tcuh ga^ˇ ve hk'e , te^ˇ nyi
hpeh_^ la tu_ˇ yo_ˇ teh_^ yon₋ ta₋ve yo_ˇ ce^ˇ.

Ya^ˇ pa_ˉ chi kan^ˉ ca to^ˇ-e ve hk'a^ˆ te^ˇ hk'a^ˆ
hk'aw mui_ˋ ca^ˇ pa_ˉ geh ti mi g'a te ve ce^ˇ.
A^ˉ hk'aw tcuh ve hk'e g'a te ve ce^ˇ. Ma^ˇ te
ga^ˇ k'o aw_ˉ ma^ˇ g'a ca^ˇ , g'a^ˇ hpfuh^ˇ ma^ˇ
pi^ˇ la^ˇ ve hta_ˆ hki^ˉ leh yeun^ˇ hkan_ˉ te ve
ce^ˇ. Aw_ˋ e hta_ˆ ka_ˆ daw^ˇ naw^ˇ ja^ˇ ce^ˇ.

Yeh_ˋ sheh_ˉ hpa^ˇ hui va_ˆ ka_ˆ hu ve , aw^ˉ
k'a_ˉ , nu^ˇ ka_ˆ hu ve yaw^ˇ hui ca^ˇ tu_ˋ g'a gu te
ve ce^ˇ. Va_ˆ hk'eh^ˇ , nu^ˇ hk'eh^ˇ , aw^ˉ k'a_ˉ
hk'eh^ˇ hta_ˆ be^ˆ hu^ˉ leh ti mi hk'aw keu tu_ˋ
mi_ˋ hkui^ˇ g'a te ve ce^ˇ.

Yeh_ˋ sheh_ˉ hpa^ˇ ka_ˆ kan^ˉ hk'a deh_ˆ ma_ˉ
pi^ˇ leh te tcuh ve chi beu_ˆ Ca_ˋsuh^ˉ bon kan^ˉ
te pui^ˉ la-o_ˋ ce^ˇ. Mvuh^ˇ shaw^ˉ te^ˇ na_ˆ tu
kan^ˉ te ve ce^ˇ. Aw_ˋ yan^ˇ maw la leh aw_ˋ pa
geh k'o_ˆ-e tu_ˋ k'o^ˆ pi^ˇ hta^ˇ g'a caw^ˇ ve aw_ˋ
hpfuh^ˇ ka_ˆ g'a leh k'aw_ˆ la ve ce^ˇ. Daw^ˇ shi_ˉ
pui^ˉ leh kan^ˉ te pui^ˉ la-o_ˋ ce^ˇ.

Aw_ˆ pa aw_ˋ e geh yaw^ˇ ceh ti^ˉ kan^ˉ g'a
k'aw_ˆ te tu_ˋ yo_ˋ teh_ˆ daw^ˇ shi_ˉ la ve ce^ˇ.

A⁻ hk'aw k'aw_^ la ve ya₋ k'aw te[~] ca[^] ma
te_^ chi⁻ ma[~] sho_^ sha_^ ce[~]. Heh pui⁻ hk'aw
hpa₋ k'aw_^ la ve kaw[^] ve ka_^ ma[~] caw_~ ce[~].
Ha_^ ha⁻ ve ya[~] pa₋ te[~] g'a[~] te k'aw_^ la cheh[~]
peu_~.

A⁻ hk'aw k'aw_^ ga_~ la leh aw_~ pa aw_~ e
maw[~] la[~]-o_~ve hta_^ g'a maw_~ leh ha k'a⁻ ve ,
ha leh_~ ve hk'aw aw_~ pa aw_~ e , aw_~ ya[~] hui
k'u⁻ da_^ ve ce[~].

Te[~] paw[^] leh_~ ya[~] pa₋ i⁻ ka[^] heh⁻ , keh_~
leh_~ te peu_~ hta[~], te[~]geh aw₋ ca[~] ve ce[~]. Aw₋
ca[~] peu_~ leh la_~ daw_~ mui hta[~] aw_~ ya[~] kan⁻
g'a te ta⁻ ve aw_~ lawn hto ma₋ pi[~] ve ce[~].
Aw_~ ya[~] kan⁻ te leh g'a veu la[~] ve hpu aw_~
pa hta_^ pi[~] ve ce[~].

Aw_~ pa te[~] paw[^] le te jaw ve hk'e a_~ mi₋
hk'aw ba_~ keu pi[~] ve ce[~]. Aw_~ ya[~] ga[^] mi[~]
ga[^] sho[^] te leh ha[^] ha[^] k'aw_^ be[^] yu_~ ve ce[~].
Aw_~ ya[~] pa₋ aw_~ pa hta_^ k'o[^] pi[~] ve ." A pa-
o_~ a_~ hto_^ ma pa taw naw_~ chi hk'e ti⁻ te la[~]
ve le."

" Nga_~ hpu chi hta_^ g'a hta[~] ve kan⁻ hkeu_^ ja[~] ve yo_~. Aw_~ teh_~ kan⁻ te g'a ta_~ ve yo_~" k'o[^] pi[~] ve ce[~].

Aw_~ pa g'ui_~ suh_~ leh_~ te ve , " Nga_~ ya[~] pa_~ kan⁻ aw_~ teh_~ te ve na_~ , ma[~] te ve na_~ law[~] nyi ga[~] ve pa taw a pa chi hk'e te ve yo_~" ce[~].

" A pa o_~ nga_~ kan⁻ hk'a deh_^ te ve , ma[~] te ve hk'a_~ hk'e te shi_~ ve le "

" Naw_~ a_^ la[~] ve hpu a_~ mi_~ hk'aw ba_~ keu[~] pi[~]-a leh naw_~ ga[^] mi[~] ga[^] sho[^] k'aw_^ be[^] g'aw[^] yu_~ ve leh_~ naw_~ te ta_~ ve aw_~ hpfuh[~] yo_~ teh_^ a pa la_^ g'a ve ti⁻ yo_~."

Aw_~ pa aw_~ e yaw[~] ya[~] kan⁻ te ve , ma[~] baw_~ pui⁻ o co[~] ca[~] te pui⁻ la ve hta_^ ha leh_~ cheh[~] o_~ ce[~].

Te[~] paw[^] leh ya[~] pa Ca_~ suh⁻ bon shu geh g'a te ta⁻ ve hk'e mi hkui[~] te ve , ti ca[~] mui_~ ca[~] ve , g'a[^] hu ve hta_^ te leh aw_~ pa aw_~ e hta_^ te ca_~ pi[~] g'a -o_~ ce[~].

Ca_~ suh⁻ bon kan⁻ te ca[~] pui⁻ la ve hta_^

hk'a^ hk'aw ve ya^ mi^ ha^- te^ hpa_ ka_ shi_ la ve ce^ . Ca_suh^-bon , yaw^ geh te^ geh kan^- co^ ca^ te la^ pui^- ve Na fa^ teh^- hta_ daw^ caw^ leh yeh_ k'a ta_ ve ce^ . Aw_ pa aw_ e geh ceh cheh^ leh aw_ hkui^ ma mui_ ve ma^ he^ , ya^ mi^ te^ g'a^ hk'a shu_ nyi ma ta_ pi^ ve ce^ .

Ca_suh^-bon leh Na fa^teh^- te^ ca ha_ da_ pui^- ve aw_ hk'aw lo hko te ca^ ve , i^- shi_ ti ca^ ve aw_ pa aw_ e ka_ nyi ma sha ja^-o_ ce^ .

Yaw^ hui^- ma_ geh ya^ pa_ te^ g'a^ , ya^ mi^ te^ g'a^ caw_ la ve ce^ . Aw_ pa Ca_suh^-bon yaw^ i hta^ hk'e aw_ e a lo_ te ma^ hpeh_ . Ya^ hta_ ha_ k'o , i hta^ ka_ ta^ baw_ tcuh . Yaw^ hui te pui^- ve kan^- hta_ te tcuh . Kan^- te ga^ pui^- tu_ aw_ g'a^ pi^ . Nga_ hui maw^ la k'o , g'a mui ca^ ve yo_ " teh_ aw_ mi^ ma hta_ ma_ pi^ ve ce^ .

Chi beu_ Ca_suh^-bon leh_ kan^- te cheun_ ve ya^ aw_ pa te^ g'a^ hpeh_ la peu_ .

